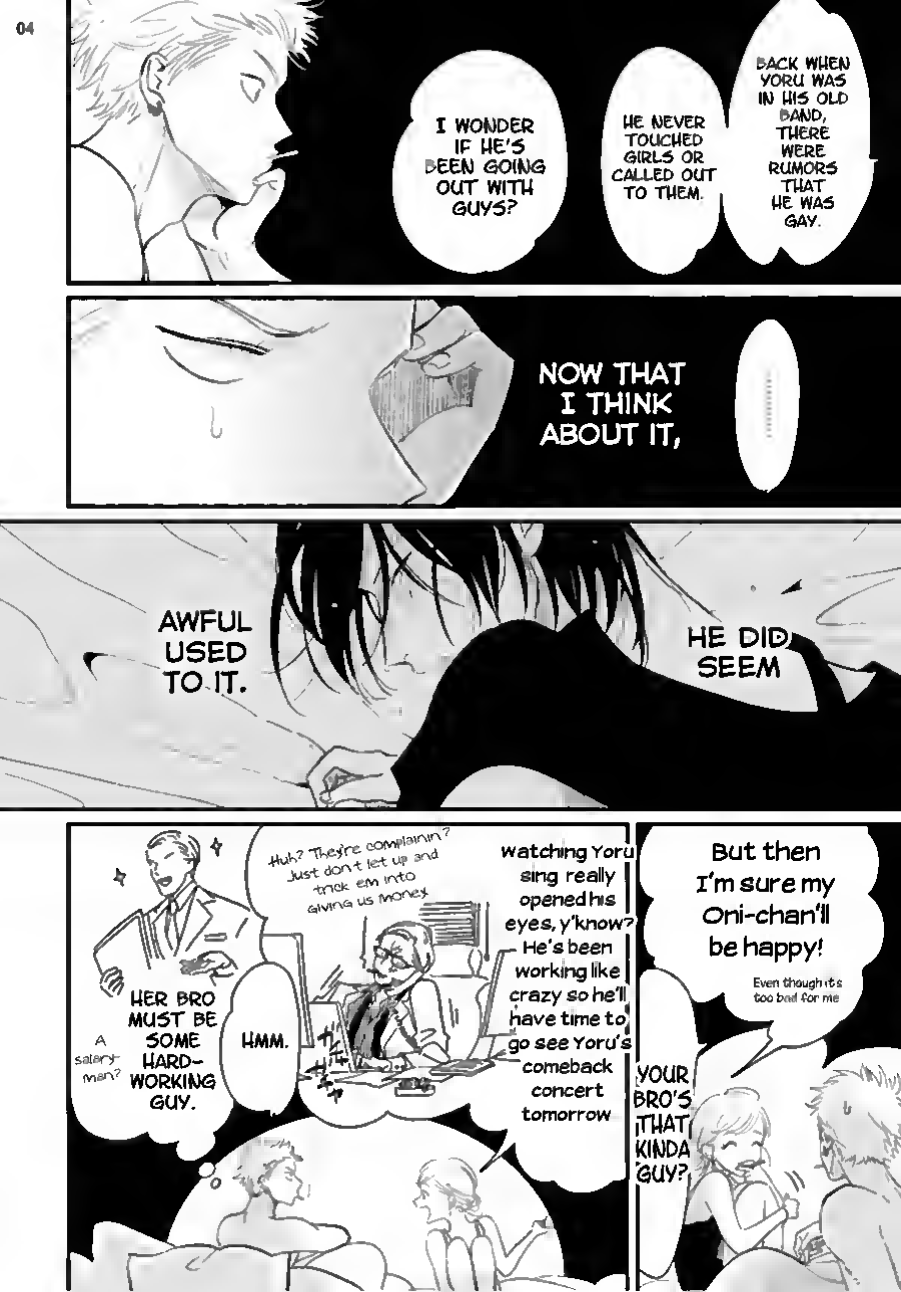
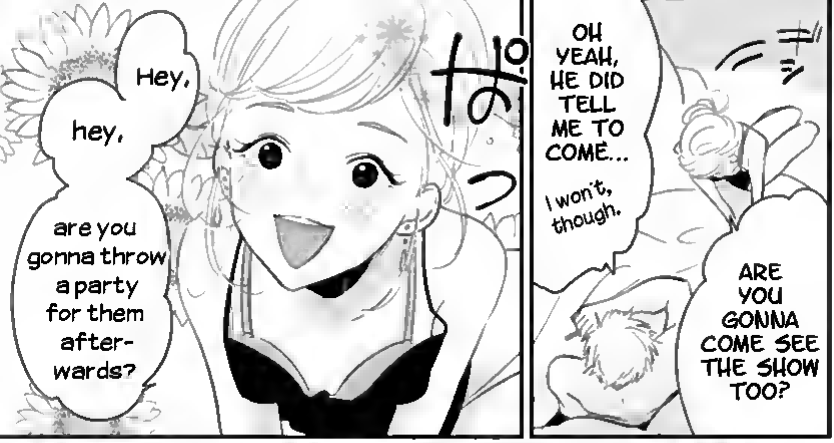
よるとあさの歌 3

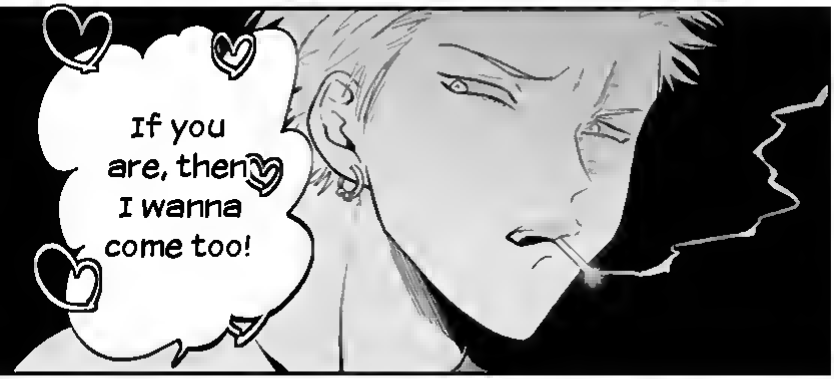
はらだ

I'VE ALWAYS LIKED YOU, ASAICHI ...
ぐっっ
WHAT'S WRONG?
かはっ
っっ!!! !!!
.....
HEY, SHIORI-CHAN, WANNA GO OUT WITH ME?
AWW, HEE HEE... BUT AREN'T THINGS FINE LIKE THEY ARE NOW?
I GUESS SO.
I mean, this isn't really serious or anything, so we shouldn't do that!
It's just nice to take a breather every once in a while
SURE...

HEY... HOW'S YORU?
HUH?
HOW ABOUT YORU?
WHY THE HELL'D YOU HAVE TO BRING HIM UP?!
AH, YEP, HE GOT MAD AT ME MENTIONING YORU AGAIN.
WHAT HAPPENED BACK THEN WAS JUST A MISUNDERSTANDING, I'M NOT INTO THAT KINDA STUFF!
THE, UM, THING THAT HAPPENED
AND IT WAS HIS FAULT, HE DIDN'T SAY ANYTHING AT ALL! AND I'VE SAID THIS TO KAYOI AND FUTSU A MILLION TIMES, SO GIMME A BREAK!
I DON'T WANNA REMEMBER IT!
OH, SPEAKING OF WHICH,
I DUNNO, MAYBE HE LIKES BEING DONE BY GUYS?
I WONDER WHY HE DIDN'T SAY ANYTHING.

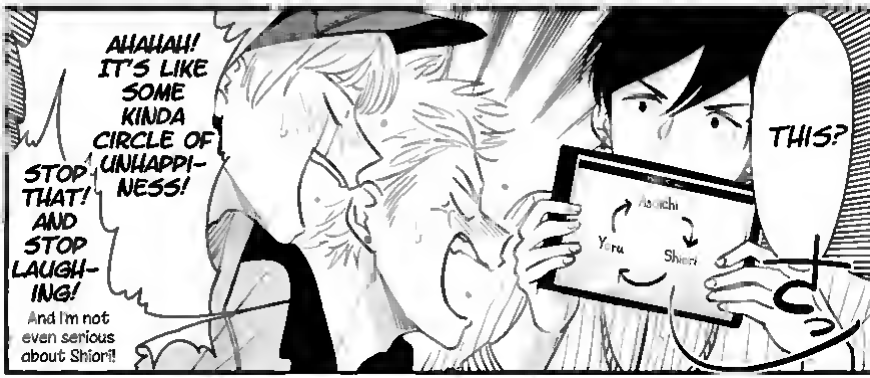

I WONDER IF HE'S BEEN GOING OUT WITH GUYS?
HE NEVER TOUCHED GIRLS OR CALLED OUT TO THEM.
BACK WHEN YORU WAS IN HIS OLD BAND, THERE WERE RUMORS THAT HE WAS GAY.
NOW THAT I THINK ABOUT IT,
HE DID SEEM AWFUL USED TO IT.
A salary-man?
HER BRO MUST BE SOME HARD-WORKING GUY.
HMM.
Huh? They're complainin' Just don't let up and trick 'em into giving us money
watching Yoru sing really opened his eyes, y'know? He's been working like crazy so he'll have time to go see Yoru's comeback concert tomorrow
But then I'm sure my Oni-chan'll be happy!
Even though it's too bad for me
YOUR BRO'S THAT KINDA GUY?


Hey, hey, are you gonna throw a party for them afterwards?
OH YEAH, HE DID TELL ME TO COME...
I won't, though.
ARE YOU GONNA COME SEE THE SHOW TOO?


If you are, then I wanna come too!

30分/¥300
SHE'S TOTALLY USING ME AS A STEPPING STONE.
DAMMIT, THAT WOMAN'S TOO HAPPY ABOUT THIS.

C'mon Asaichi, don't look so down, it's pathetic!
Besides, Yoru already loves you, so she won't be stealing him away!
Shut up. That's fuckin' gross.
So I guess you guys are like...


This?
Asaichi
Yoru
Shiori
AHAHAH! IT'S LIKE SOME KINDA CIRCLE OF UNHAPPINESS!
STOP THAT! AND STOP LAUGHING!
And I'm not even serious about Shiori!

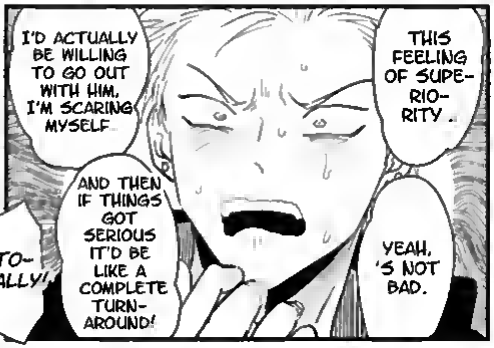
Then why not just go out with Yoru, eh?
Might give us some publicity
Don't even think about it...
Besides, you guys would hate being in my position!

SEE?!
I GUESS SO
SEE?!
MAY-BE

!?
I GUESS I JUST FINALLY GET IT NOW.

スタスタスタ
A GUY WHO'S ALL AROUND BETTER THAN ME...
スタスタ
PRETTY NOBLE OF HIM, I'D SAY...

ARE YOU GUYS SERI-OUS?!
BWAHAHAHA! WE'RE JOKING, YOU IDIOT!


I'D ACTUALLY BE WILLING TO GO OUT WITH HIM. I'M SCARING MYSELF
THIS FEELING OF SUPE-RIO-RITY...
AND THEN IF THINGS GOT SERIOUS IT'D BE LIKE A COMPLETE TURN-AROUND!
TO-TALLY!
YEAH, 'S NOT BAD.

THEY HAD TO, YORU DIDN'T EVEN TRY TO HIDE IT.
But he said he wasn't gay, so maybe he's just bi?
BUT I WONDER IF HIS OLD BANDMATES KNEW ABOUT HIM.

IS THIS JEALOUSY?
NO, NOT LIKE THAT! STOP LOOK-ING AT ME LIKE THAT!
Why yes, I did!
Oh my, did you hear that?
...I WON-DER IF HE WENT OUT WITH ANY OF HIS OLD BAND-MATES.
I WENT DRINKING WITH HIM BEFORE, AND I'M PRETTY SURE THAT'S NOT THE CASE,
SO RELAX.
OR ARE YOU WORRIED ABOUT HIS SHOW TODAY? GETTIN' A LITTLE GIRLY ON US, AREN'T YOU?
NO WAY!
AND THIS THING'S A ONE-NIGHT EVENT, HOW'S IT SUP-POSED TO ACCOM-PLISH ANYTHING? IT'LL JUST EN-COURAGE THEM TO HAVE MORE CONCERTS.
THEN HE'LL BE SLACKING WHEN IT COMES TO OUR BAND.
WOW, ARE YOU AC-TUALLY TAKING THIS SE-RIOUSLY?
BE QUIET!
WELL, YOU JUST HAVE TO CATCH YORU AND MAKE SURE THAT DOESN'T HAPPEN.
AND JUST LOOK AT THE TIME, WE'D BETTER HURRY!
HUH? WHERE? AND WHERE ARE WE WALKING? DIDN'T YOU SAY WE HAD A MEETING?
YOU KNOW, WE WERE JUST TALKING ABOUT IT!

OH, THEY'RE LETTING PEOPLE IN, THE LINE'S MOVING
It's the comeback concert! ♡
ACK, DAMMIT... I ALREADY SAID I'M NOT GOING!
HE ASKED US TO BRING YOU ALONG BECAUSE HE WANTED YOU TO SEE HIM.
OH PLEASE, YOU KNOW YOU WANT TO!
I SAID I'M NOT GOING!
WHA-
YORU'S MUSIC IS LIKE NOTHING YOU'VE EVER HEARD BEFORE.
EVER.
YOU WON'T BELIEVE HOW MUCH IT'LL STIR YOU UP.

YORU,
ARE YOU READY TO GO?
Zzz..
AND YOU'RE SLEEPING.
JUST LIKE WHEN WE REHEARSED, WE..
YOU NEVER CHANGE, DO YOU? NOW COME ON, WAKE UP
...'S ASAICHI HERE?
HUH? NO, NOW WAKE UP FOR REAL.
AND YOU'RE DROOLING
ぽりぽり

It's gonna start soon!
HEY, DON'T RUN AWAY!
きゅっ
I'M JUST GOING TO THE BATH-ROOM!
ん…
MAKE SURE YOU COME BACK, OKAY?
YEAH, YEAH.
NO WAY I'D EVER COME OUT JUST TO SEE HIM.
OR LISTEN TO HIS STUPID SONGS ....
TCH.
IT IS!
He came to see Yoru!
HEY, IS THAT ASA-ICHI?
…!!

CAN'T EVEN HEAR HIM
.....
I WANT YOU TO COME SEE IT.

I'VE ALWAYS LIKED YOU...
ASA-ICHI...
ASA-ICHI...
HE LIKES ME? GROSS.
IT'S QUIET, IS THE MC TALKING?
I WANT THIS TO HURRY UP AND END AL-READY.
I TOLD SHIORI I WOULDN'T BE HERE,
SO IT'D BE AWK-WARD IF I SAW HER...
ぱっぱっ

OH, SHIT..
SHIT, SHIT SHIT SHIT!
MY HEART'S
GOING CRAZY...!
WHAT IS THIS?
SHUT UP!
SHUT UP, SHUT UP, SHUT UP!
WHAT'S GOING ON?

DON'T LOOK AT ME!
DON'T INVITE ME IN...!
DON'T IG-NORE EVERY-BODY ELSE
AND SING ONLY AT ME...!
I CAN'T,
I CAN'T STAY HERE
I CAN'T
TAKE ANY MORE OF THIS-
I'M FALL-ING....!

HERE'S MY LAST SONG.
GO AWAY.
DAM-MIT!
GO AWAY!

GO AWAAA AAAAAA AAAAAA AAAAY!
GOD DAMN IT,
ぽた
ぽた
*ENCORE!
ASA-ICHI...
ASS-HOLE, THIS IS ALL YOUR FAULT!

Gulp
AND NOW YOU'RE EXCITED? YOU FREAK.
ARE YOU TRYING TO MAKE LOOK LIKE AN IDIOT?
C'MERE,
IT WON'T GO AWAY,
SO I'LL USE YOU.

THE SMELL OF SWEAT,
HIS DRIP-PING WET HAIR,
HIS RAGGED BREATH-ING,
MY POUND-ING HEAD.

THIS POSITION IS HARD TO STAY IN.
THE FANS SCREAM FOR AN ENCORE.
MY HIPS WON'T STOP.
A GUY LIKE HIM...
A GUY LIKE HIM...

イッコール
イッコール
イッコール
イッコール
アンコール
CAN'T BE HELPED. I'M THE ONLY ONE WHO CAN WORK THE COMPUTERS, AND I CALLED YOU OUT OF THE BLUE LIKE THAT.
IORI-SAN, I APOLOGIZE, BUT WE DIDN'T MAKE IT ON TIME.
I'd prefer it if you didn't...
BUT CAN I PUNISH YOU, JUST A LITTLE BIT? A LITTLE BURN?
GO DO SOMETHING, I'LL CALL YOU WHEN I'M DONE.
MY STUPID LITTLE SISTER JUST LIKES ME GOING WITH HER.
AH, WE'RE HERE.
YOU REALLY ARE QUITE INTO THIS, I'LL HAVE TO JOIN YOU NEXT TIME...

TCH.
HE'S...
HUH?
ASA-ICHI!
I'VE SEEN HIM BE-FORE...

はあっ
はあっ
はあ
はあ
はあ
アンコール
トゥルルル
トゥルルル
トゥルルル
OH SORRY
THERE'RE STILL 2 SONGS FOR THE EN-CORE!
GET BACK OUT THERE!
WHERE WERE YOU?
YORU!
FINALLY FOUND YOU!

YEAH.
JUST NOW, A BLONDE KID WITH PIERCINGS LEFT THE BUILDING.
FOLLOW HIM AND FIND OUT WHERE HE LIVES.

YORU TO ASA NO UTA CH 3

"SCANS": LENNY
TRANSLATION: LENNY
TYPESETTING: LENNY

ASDF